

# 江西师范大学 2018 年硕士研究生入学考试试题 ( B 卷)

科目代码: 243      科目名称: 德语

适用专业: 040102 课程与教学论 02 方向、050201 英语语言文学、050205 日语语言文学、050211 外国语言学及应用语言学、0502Z1 跨文化交际

注: 考生答题时, 请写在考点下发的答题纸上, 写在本试题纸或其他答题纸上的一律无效。

( 本试题共 6 页 )

一、Bitte markieren Sie die Lösungen auf dem Antwortbogen. 单选题。  
(20 小题, 每小题 1 分, 共 20 分)

1. -- Guten Tag, Inge!

-- \_\_\_\_\_, Anna! Wie geht' s \_\_\_\_\_?

-- Es geht.

A. Guten Tag; du    B. Guten Tag; dir    C. Guten Abend; dir    D. Guten Abend; du

2. -- Grüßen \_\_\_\_\_ Ihre Familie von mir!

-- Danke, das mache ich.

A. ich                  B. du                  C. Sie                  D. er

3. -- Wie ist Ihre Universität?

-- \_\_\_\_\_ ist gut. Ich mag sie.

A. Er                  B. Es                  C. Sie                  D. Wir

4. -- \_\_\_\_\_ ist das?

-- Das ist ein Laptop.

A. Was                  B. Wie                  C. Wer                  D. Wann

5. -- Hallo Thomas! Das ist Uta, und das ist Eva.

-- Ach, freut \_\_\_\_\_!

A. dich                  B. sich                  C. mich                  D. euch

6. -- Sind Sie Herr Baumann?

-- Ja! Ich \_\_\_\_\_ Edgar Baumann.

A. ist                  B. bist                  C. bin                  D. sind

7. -- Guten Tag! Ist das \_\_\_\_\_ Tasche?

-- Ja, das ist meine Tasche. Vielen Dank!

A. Ihre                  B. eure                  C. dein                  D. seine

8. -- Wessen Auto ist das?

- Das ist das Auto \_\_\_\_ Herrn Maier.  
 A. mit                    B. von                    C. auf                    D. über
9. -- Arbeitest du hier? Oder \_\_\_\_ du?  
 -- Ich studiere hier. Ich bin Student an der Uni.  
 A. studieren            B. studiert            C. studierst            D. studiere
10. -- \_\_\_\_ kommen Sie?  
 -- Ich komme aus Wien der Schweiz.  
 A. Wo                    B. Wohin                C. Woran                D. Woher
11. Ihr seid Freunde. \_\_\_\_ ihr oft zusammen?  
 A. Lernen                B. Lernt                C. Lernst                D. Lerne
12. Hier ist die Kreide. Da gibt es noch \_\_\_\_ Tafelwischer.  
 A. eine                    B. ein                    C. einen                D. einem
13. In die Stadt, ich möchte \_\_\_\_ Herrn Schneider ein Geschenk kaufen.  
 A. meinem Lehrer      B. mein Lehrer      C. meinen Lehrer      D. meiner Lehrer
14. Robert, ich habe noch eine Frage, was schenkst du deinem Lehrer \_\_\_\_ Geburtstag?  
 A. im                    B. am                    C. um                    D. zum
15. Für \_\_\_\_ möchte ich Schokolade und Bonbons zu Weihnachten kaufen.  
 A. den Kindern      B. das Kinder      C. die Kinder      D. der Kindern
16. Er wohnt mit seinem Freund Hans \_\_\_\_ Familie Jürgen, Elisabethplatz 30.  
 A. an                    B. im                    C. bei                    D. von
17. Manchmal geht Lothar zu Fuß ins Kino. \_\_\_\_ Studentenheim zum Kino braucht er nur zehn Minuten.  
 A. Seit                    B. Ob                    C. Vom                    D. Bis
18. Jugar geht morgens um 8. 30 Uhr \_\_\_\_ Haus.  
 A. unter                B. zu                    C. von                    D. aus dem
19. Meilin trinkt \_\_\_\_ Glas Wein, als ihre Mutter ins Zimmer eintritt.  
 A. einen                B. eines                C. ein                    D. eine
20. Nach dem Abendessen gehen Frau und Herr Ulm zusammen \_\_\_\_.  
 A. spazieren            B. spielen            C. spaziergang      D. herein

二、Ergänzen Sie. 完型填空 (10 小题, 每小题 1 分, 共 10 分)

In der Bibliothek

Nachmittags haben viele Studenten keinen Unterricht. Yu Mei arbeitet oft in   21   Bibliothek. Dort trifft Mei ihren Freund Franz. Er   22   eine   23   Zeitschrift in der Hand und liest. Jetzt sieht Franz auch Yu Mei und grüßt   24  . Er zeigt   25   die Zeitschrift und fragt, „  26   du auch die deutsche Zeitschrift? Die Zeitschrift ist sehr interessant.“ Yu Mei antwortet, „Die deutsche Zeitschrift gefällt   27   schon,   28   ich habe immer Schwierigkeiten   29   Lesen.“ „Ich weiß, aber das macht   30  ,“ sagt er, „ich helfe dir. Oder du kannst die Zeitschrift Willkommen lesen. Sie ist für dich einfach.“ Nun

lesen sie zusammen Zeitschriften bis zum Schließen der Bibliothek um 18 Uhr.

- |                |             |              |              |
|----------------|-------------|--------------|--------------|
| 21. A. der     | B. die      | C. dem       | D. den       |
| 22. A. haltet  | B. hält     | C. hältet    | D. halten    |
| 23. A. deutsch | B. deutsche | C. deutscher | D. deutschen |
| 24. A. er      | B. sie      | C. es        | D. ihn       |
| 25. A. sie     | B. ihn      | C. ihr       | D. ihm       |
| 26. A. Lesen   | B. Sehen    | C. Siehst    | D. Liest     |
| 27. A. ich     | B. mich     | C. mein      | D. mir       |
| 28. A. oder    | B. aber     | C. noch      | D. weder     |
| 29. A. zum     | B. beim     | C. am        | D. im        |
| 30. A. nicht   | B. niemals  | C. keinen    | D. nichts    |

**三、Leseverständnis.** 阅读理解 (10 小题, 每小题 2 分, 共 20 分)

**Text I. Der Alltag**

Herr Schröder ist Ingenieur. Er arbeitet bei Siemens. Täglich steht er um 6.30 Uhr auf. Dann nimmt er sein Frühstück ein. Um 8.30 Uhr geht er los. Um 8.55 kommt er im Büro an. Dort schaut er den Terminkalender an und sein Arbeitstag fängt an. Dann arbeitet er an technischen Zeichnungen.

Vormittags arbeitet er drei Stunden. Zu Mittag isst er in der Kantine. Am Nachmittag haben alle Mitarbeiter eine Sitzung. Er nimmt auch an der Sitzung teil. Sie diskutieren technische Probleme.

Um 5 Uhr nachmittags ist Feierabend. Dann fährt er mit dem Auto nach Hause zurück. Um 7 Uhr essen die Schröders zu Abend. Nach dem Essen surft ihr Sohn im Internet. Herr Schröder liest Zeitungen und seine Frau sieht fern. Um 11 Uhr gehen sie ins Bett.

31. Was ist Herr Schröder von Beruf denn?

- A. Er ist Arbeiter.
- B. Er ist Student.
- C. Er ist Technischer.
- D. Er ist Ingenieur.

32. Wann ist er täglich aufgestanden?

- A. Um halb sieben.
- B. Um fünf Uhr dreißig.
- C. Um halb sechs.
- D. Um acht Uhr.

33. Wie lange hat er vormittags beim Firma gearbeitet?

- A. Vier Stunden.

B. Halbe Stunde.

C. Drei Stunden.

D. Acht Stunden.

34. Womit ist er oft nach Hause zurückgefahren?

A. Zu Fuß.

B. Mit dem Auto.

C. Mit der Pinzel.

D. Mit dem Bus.

35. Wann gehen Familie Schröder ins Bett denn?

A. Um 10 Uhr p.m.

B. Um 11 Uhr p.m.

C. Um halb zwölf

D. Um null Uhr der Nacht

### Text II. Fernsehen oder lieber lesen?

Verdrängt (排挤) das Fernsehen die Bücher? Diese Frage wollten wir auf den Grund gehen. Deshalb zogen wir mit Fragebögen durch unsere Schule und interviewten 90 Mitschüler und Mitschülerinnen im Alter von 12 bis 18 Jahren.

42 Prozent der von uns Befragten empfanden das Lesen als zu anstrengend. Eine Bibliothekarin erklärte dazu, dass Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren ihrer Erfahrung nach am wenigsten lesen würden. Außerdem konnte festgestellt werden, dass Mädchen zwischen 12 und 18 Jahren mehr lesen als Jungen. Diese Aussagen wurden uns von einer Bibliothekarin und einer Buchhändlerin bestätigt.

Was interessiert denn nun jugendliche Leser? 47.5% lesen über Probleme von Jugendlichen. Lieblingsbücher der jungen Leute sind zur Zeit unter anderem Stephen Kings „Es“ und Joanne K. Rowlings „Harry Potter“. Außerdem sind die Geschichten „Momo“ und „Die unendliche Geschichte“ von Michael Ende sehr gefragt. Der Bereich der Fantasy ist bei den Schülern und Schülerinnen am beliebtesten.

Das Fernsehen ist nach unserer Umfrage die größte Konkurrenz für das Buch. „Fernsehen ist wesentlich einfacher zu konsumieren als Bücher!“ sagte ein 17-jähriges Mädchen. Viele schließen sich ihrer Meinung an, doch einige äußerten sich auch anders. Einer von ihnen sagte: „Fernsehen und Lesen sind zwei verschiedene Paar Schuhe! Das kann man nicht miteinander vergleichen!“

Das Ergebnis war für uns eindeutig. Das Lesen wird vom Fernsehen immer mehr in den

Hintergrund gedrängt. Die Jugendlichen wünschen sich immer modernere Geräte. Sie müssen sich also kaum noch anstrengen, um an Informationen zu gelangen.

Zusätzlich ist es einfacher, da Situationen in Bildern und mit Bewegung dargestellt werden. Obwohl viele Jugendliche noch immer gern lesen, wird oftmals der Fernseher einem spannenden Buch vorgezogen.

Richtig (R) oder falsch (F) ?

- ( ) 36. Bei der Umfrage wurden 12-bis 18- Jährige mehrerer Schulen befragt.  
( ) 37. Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren lesen weniger als die anderen.  
( ) 38. Mädchen im Alter von 12 bis 18 lesen mehr als die gleichaltrigen Jungen.  
( ) 39. Die Schüler und Schülerinnen lesen am liebsten Liebesgeschichten.  
( ) 40. Wenn man nicht liest, kann man kaum Informationen bekommen.

#### 四、Korrigieren Sie bitte die Falschen! 改错题 (10 小题, 每小题 1 分,

共 10 分)

- Alle freuen sich immer auf das Wochenende. Wir ruhen sich aus, 41. \_\_\_\_\_  
wir haben viel Freizeit, Zeit für Sport, zur Buch oder für Besuchen. 42. \_\_\_\_\_  
A ber was machen wir im Wochenende? Wie verbringen 43. \_\_\_\_\_  
wir die Freizeit? So antworten auf diesem Fragen Martin und Inge. 44. \_\_\_\_\_  
Martin interessiere sich für Musik. Er geht oft in ein Konzert 45. \_\_\_\_\_  
oder hört mit seiner Freundin aus Hause Musik. 46. \_\_\_\_\_  
Inge braucht für die Sonntag immer ein Buch. Sie 47. \_\_\_\_\_  
beschäftigt sich gern mit Bücher. 48. \_\_\_\_\_  
Ein Film gefällt sie nicht so gut 49. \_\_\_\_\_  
als ein Buch. Die Hauptsache: wir ruhen uns gut aus. 50. \_\_\_\_\_

#### 五、Übersetzen Sie bitte die Sätze ins Chinesisch! 德译汉 (4 小题, 每

小题 5 分, 共 20 分)

51. Ich fahre ins Grüne und wandere gern mit Freunden um die Stadt herum. Das macht mir gemütlich. Manchmal treibe ich auch Sport, zum Beispiel, schwimmen, Fußball spielen, am Abend laufen.  
52. Herr Ober, bitte geben Sie mir eine Speisekarte! Ich möchte etwas Besonderes bestellen. Hier möchten wir zweimal Schnitzel zu Kartoffeln.  
53. Ich habe Ihnen lange nicht geschrieben und Ihnen nicht einmal für Ihre Ansichtskarte aus Ihrer Heimat gedankt. Die Landschaft bei Ihnen ist sehr schön, sie gefällt mir schon.  
54. Das Wetter ist so schön, da wollten wir in den Park gehen und uns auf die Wiese setzen.

Peter bringt ein paar Flaschen Bier mit. Tifforni nimmt Schokoladen und Bonbons, und ich bringe auch einige kleine Brötchen zum Essen mit.

**六、Übersetzen Sie bitte die Sätze ins Deutsche** 汉译德（4 小题，每小题 5 分，共 20 分）

55. 您想喝点什么？咖啡还是茶？我们可以聊聊在上海的生活。

56. 我的名字叫赵华，我是一名大学生，现在上海外国语大学学德语。住在上海已经两年了。

57. 现在的大学生们都具有良好的计算机知识，会讲多种语言。比如我的一个朋友，她会讲英语、日语、意大利语和德语。而我也会讲英语和德语。我们都想毕业后去国外工作。

58. 在他六岁的时候就开始学中文了。现在他父母来中国工作，他也来北京读汉语专业。他很喜欢中国传统文化，他是我们家的好朋友。